

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

ELECTRIC HARD SKIN REMOVER SHN 3.7 A1

(HR)

ELEKTRIČNI ODSTRANJIVAČ ROŽNATE KOŽE

Upute za upotrebu

(GR) (CY)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΣΚΛΗΡΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ

Οδηγίες χρήσης

(RO)

DISPOZITIV PENTRU ÎNDEPĂRTAREA PIELII MOARTE

Instrucțiuni de utilizare

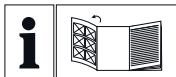
(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER

Bedienungsanleitung

IAN 282646

(HR) (RO) (GR)



(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

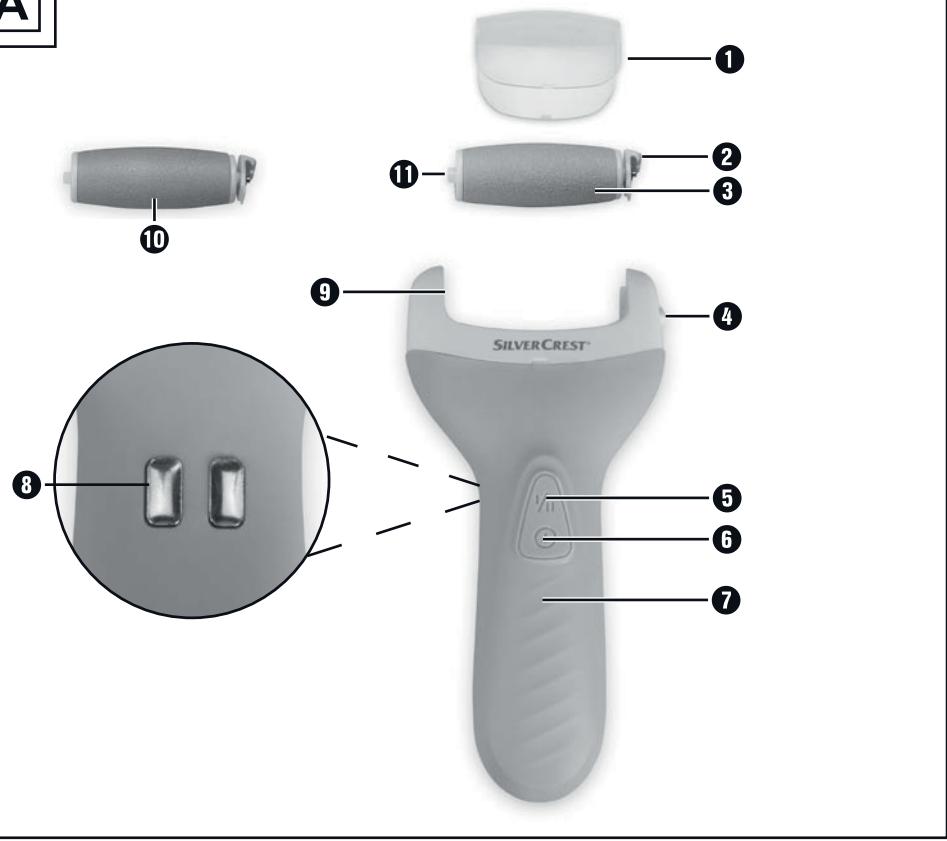
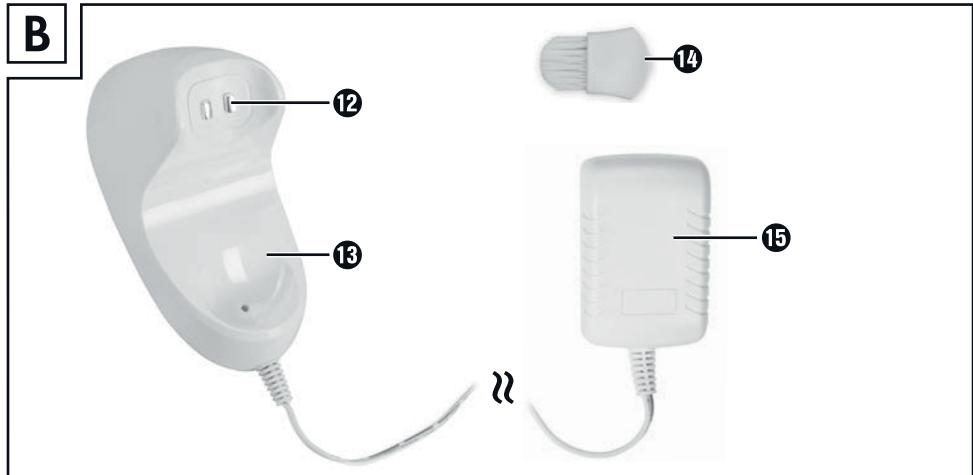
(GR) (CY)

Πριν ζεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	17
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	33
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Autorsko pravo	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	3
Zbrinjavanje ambalaže	4
Opis uređaja	4
Tehnički podaci	4
Sigurnosne napomene	6
Općenito	9
Rukovanje	9
Punjjenje baterije	9
Umetanje/zamjena nastavka za struganje	9
Primjena	10
Čišćenje i održavanje	11
Čuvanje	12
Odlaganje	12
Zbrinjavanje uređaja	12
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	13
Servis	14
Uvoznik	14
Naručivanje rezervnih dijelova	15

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Autorsko pravo

Ova je dokumentacija zaštićena autorskim pravima.

Svako umnožavanje odnosno svako naknadno tiskanje, čak i djelomično, kao i reprodukcija slika, makar i u promijenjenom stanju, dopušteni su isključivo uz pisano odobrenje proizvođača.

Namjenska uporaba

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uklanjanje zadebljale kože na stopalima. Predviđen je isključivo za privatnu uporabu. Uređaj ne koristite u komercijalne svrhe.

Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.

UPOZORENJE

Opasnost uslijed nenamjenske uporabe!

Uređaj može predstavljati opasnost u slučaju nenamjenske uporabe i/ili uporabe drugačije od opisane.

- Uređaj koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen.
- Poštujte postupke opisane u ovim uputama za uporabu.

Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom.

Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Ručni element
 - Zaštitni poklopac
 - Stanica za punjenje s mrežnim adapterom
 - Grubi nastavak za struganje (sivi)
 - Fini nastavak za struganje (svijetloplavo)
 - Četka za čišćenje
 - Upute za uporabu
- ◆ Izvadite sve dijelove uređaja iz pakiranja i odstranite svu ambalažu.

UPOZORENJE

Opasnost od gušenja!

- Ambalaža se ne smije koristiti za igranje. Postoji opasnost od gušenja.

NAPOMENA

- Provjerite cijelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje „Servis“).

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalažu štiti uređaj od transportnih oštećenja. Ambalažni materijali odabrani su prema ekološkim aspektima i aspektima odlaganja i stoga se mogu reciklirati.



Povrat ambalaže u kružni tok materijala štedi sirovine i smanjuje nakupljanje otpada. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.

NAPOMENA

- ▶ Po mogućnosti sačuvajte originalno pakiranje za vrijeme trajanja prava na jamstvo kako biste uredili u slučaju korištenja prava na jamstvo mogli uredno zapakirati.

Opis uređaja

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Blokada
- 3 Nastavak za struganje grubi (sivi)
- 4 Deblokada
- 5 Prekidač za odabir brzine
- 6 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 7 LED za status punjenja (vidljivo samo u režimu punjenja / kad je baterija slaba)
- 8 Kontaktne točke odstranjivača zadebljale kože
- 9 Prihvati pogonske osovine
- 10 Nastavak za struganje fini (svijetloplavo)
- 11 Pogonska osovina
- 12 Kontaktne točke stanice za punjenje
- 13 Stanica za punjenje
- 14 Kist za čišćenje
- 15 Mrežni adapter

Tehnički podaci

Mrežni adapter

Tip	ZDM050050EU
Ulagani napon	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Potrošnja struje	0,2 A

Izlazni napon	5 V == (istosmjerna struja)
Izlazna struja	500 mA
Razred zaštite	II / 
Vrsta zaštite	IP44 Zaštita od prskajuće vode, zaštita od krutih tijela promjera većeg od 1,0 mm
Dio uklopne mreže	
Sigurnosni transformator	
Razred učinkovitosti 5	
Nazivna temperatura okruženja	T _a = 40 °C
Vrsta zaštite stanice za punjenje	IP44 Zaštita od prskajuće vode, zaštita od krutih tijela promjera većeg od 1,0 mm

Odstranjivač zadebljale kože

Ulagani napon	5 V ==
Potrošnja struje	500 mA
Broj okretaja u minuti – stupanj I	oko 2000 (+/- 10 %)
Broj okretaja u minuti – stupanj II	oko 2300 (+/- 10 %)
Baterija	3,7 V == litij-ionska baterija 1000 mAh
Vrsta zaštite	IPX7 Zaštićeno od prolaznog uranjanja u vodu

Sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Uredaj priključite isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu s mrežnim naponom od 100 – 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Priključni vod ovog uređaja ne može se zamijeniti. U slučaju oštećenja voda uređaj treba odložiti na otpad.
- ▶ U slučaju pogonskih smetnji uređaja i prije čišćenja uređaja obavezno izvucite mrežni adapter iz utičnice.
- ▶ Mrežni kabel iz mrežne utičnice uvijek izvucite povlačenjem za mrežni adapter, nikada ne povlačite sam kabel.
- ▶ Ne lomite i ne gnječite mrežni kabel i postavite ga tako da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- ▶ Pazite da za vrijeme rada mrežni kabel ne bude mokar ili vlažan. Kabel postavite tako da se ne može uklještiti ili oštetiti.
- ▶ Ako je uređaj oštećen, obavezno ga prestanite koristiti kako biste izbjegli nastanak mogućih opasnosti.



Mrežni adapter ne koristite na otvorenom.

- ▶ Mrežni kabel ne namatajte oko uređaja i čuvajte ga od oštećenja.
- ▶ Mrežni kabel i mrežni adapter nikada ne dirajte vlažnim rukama.
- ▶ POZOR! Stanicu za punjenje, mrežni kabel i mrežni adapter držite suhima.

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

Mrežni adapter nikada ne upotrebljavajte u blizini vode, pogotovo ne u blizini umivaonika, kade ili sličnih spremnika za vodu. Blizina vode uvijek predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen. Zbog toga nakon svake uporabe izvucite utikač. Kao dodatnu zaštitu preporučujemo instalaciju zaštitnog uređaja struje kvara s aktivacijskom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Za savjet se обратите svom elektroinstalateru.

⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje: Mogućnost strujnog udara !
Ne otvarati kućište proizvoda !

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Uredaj smiju koristiti djeca starija od 3 godine pod nadzorom.
- ▶ Nakon dugotrajne uporabe može doći do jakog toplinskog djelovanja na kožu. Iz tog razloga napravite stanke u radu uređaja. U protivnom postoji opasnost od opeklini!
- ▶ Tijekom uporabe dugačku kosu i odjeću držite podalje od uređaja.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ako je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete uključivati. Uređaj mora provjeriti kvalificirano stručno osoblje i eventualno ga popraviti.
- ▶ Uređaj koristite isključivo s isporučenim mrežnim adapterom.
- ▶ Ne koristite na ozlijedenoj, upaljenoj ili nadraženoj koži.
- ▶ Kućište uređaja ne smijete sami otvarati ili popravljati. U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Neispravan uređaj na popravak predajte isključivo ovlaštenom stručnom osoblju ili servisu za kupce.

OPREZ – MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- ▶ Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim rezervnim dijelovima. Samo kod takvih dijelova zajamčeno je ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- ▶ Zaštitite uređaj od udaraca, prašine, kemikalija, snažnih oscilacija temperature i blizine izvora topline (peći, radijatori).
- ▶ Uređaj nikada ne koristite ispod deka, jastuka itd.
- ▶ Pazite da se pogonska osovina uvijek može slobodno okretati. U protivnom dolazi do pregrijavanja uređaja i do njegovog nepopravljivog oštećenja.



Odstranjivač zadebljale kože prikidan je za primjenu pod tušem ili u kadi. Međutim, ne uranjajte odstranjivač zadebljale kože potpuno u vodu!

Općenito

Zadebljala koža nastaje na mjestima gdje je koža posebno izložena trenju i pritišku.

Ako zadebljala koža postane predebela, npr. zbog cipela koje loše pristaju ili vrlo suhe kože, može se pojavitи bol.

Eventualno uzrok prekomjernog nastanka zadebljale kože provjerite s liječnikom.

Rukovanje

Punjjenje baterije

- 1) Utaknite mrežni adapter **15** stanice za punjenje **13** u mrežnu utičnicu.
- 2) Postavite odstranjuvač zadebljale kože na stanicu za punjenje **13** tako da se obje kontaktne točke odstranjuvača zadebljale kože **8** s donje strane podudaraju s kontaktnim točkama stанице за punjenje **12**. Pritom обратите pozornost na to da su kontaktne točke **8/12** posve suhe.
- 3) Zelena trepereća LED za status punjenja **7** na gornjoj strani uređaja prikazuje da je punjenje u tijeku. Kada je uređaj potpuno napunjen, trajno svijetli zelena LED za status punjenja **7** na gornjoj strani.

NAPOMENA

- Za potpuno punjenje uređaja potrebno je oko 3 sata.
- Kad je uređaj potpuno napunjen, možete ga koristiti približno 2 sata.
- Ako se tijekom rada smanji snaga ugrađene baterije, treperit će LED za status punjenja **7**. Tada napunite bateriju kako je opisano.

Umetanje/zamjena nastavka za struganje

NAPOMENA

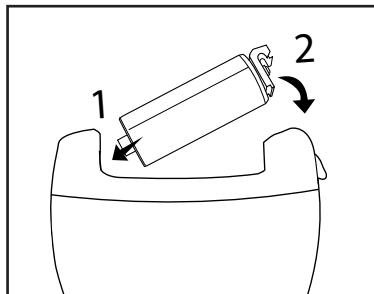
- Ako želite naručiti nove nastavke za struganje **3/10**, обратите se servisu (vidi poglavje „Servis“). Pripremite broj IAN (vidi naslovnu stranicu uputa za uporabu).

Za skidanje nastavka za struganje **3/10**:

- 1) Pritisnute deblokadu **4** prema dolje i istodobno bočnu stranu nastavka za struganje **3/10** koja se nalazi pored deblokade **4** povucite prema gore.
- 2) Nastavak za struganje **3/10** zatim možete izvući iz prihvata pogonske osovine **9**.

Za umetanje nastavka za struganje 3/10 (vidi sliku 1):

- 1) Nastavak za struganje 3/10 s pogonskom osovinom 11 gurnite u prihvati pogonske osovine 9.
- 2) Pritisnite drugu stranu nastavka za struganje 3/10 prema dolje. Pazite da blokada 2 ispravno uđe u vodilicu i ispravno se uglavi.



Slika 1

Primjena

⚠️ UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA

- U slučaju predugog i intenzivnog tretmana može doći i do ozljeđivanja dubljih slojeva kože. Stoga redovno kontrolirajte rezultate tretmana.
Dijabetičari imaju posebno smanjenu osjetljivost na dlanovima i stopalima.

NAPOMENA

- Djelotvornost uređaja smanjena je ako je koža namočena. Iz tog razloga prije uporabe uređaja kožu ne pripremajte namakanjem u vodenoj kupki.
- Obradu uređajem odmah prekinite ako se počnete osjećati neugodno ili osjetite bol.

- 1) Odaberite željeni nastavak za struganje 3/10:
 - grubi nastavak za struganje 3 (sivi): za jako zadebljalu kožu
 - fini nastavak za struganje 10 (svijetloplavi): za manje debelu kožu i za zaglađivanje zadebljale kože.
- 2) Nastavak za struganje 3/10 postavite kako je opisano u poglaviju „Rukovanje“.

- 3) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **6**. Nastavak za struganje **3/10** se okreće. Pritiskom na prekidač za odabir brzine **5** možete odabrati između veće i manje brzine vrtnje.
- 4) Sada polako i uz blagi pritisak prelazite uređajem preko zadebljale kože koju želite ukloniti. Uređaj pritom pomicite u različitim smjerovima. Prilikom obrade ne zadržavajte se duže na istom mjestu. Uslijed trenja može se razviti neugodna toplina.
- 5) Kada završite s obradom, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **6**.
- 6) Kistom za čišćenje **14** uklonite odumrle stanice kože i prašinu s nastavka za struganje **3/10** i uređaja.

NAPOMENA

- Nakon obrade u kožu utričajte kremu za njegu.

Čišćenje i održavanje

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Prije svakog čišćenja stanice za punjenje **13** isključite mrežni adapter **15** iz električne mreže.

OPREZ – MATERIJALNA ŠTETA

- Ne koristite kemijska, agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Takva sredstva oštećuju površinu.
- Stanicu za punjenje **13** i mrežni adapter **15** nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- ◆ Uređaj, a posebno nastavke za struganje **3/10**, nakon svake uporabe očistite kistom za čišćenje **14**.
- ◆ Uređaj i nastavke za struganje **3/10** očistite vlažnom krpom. Na kraju uređaj osušite čistom, suhom krpom.
- ◆ Preporučujemo da nastavke iz higijenskih razloga nakon svake uporabe očistite krpom natopljenom dezinfekcijskim sredstvom, odnosno četkom. Na kraju uređaj osušite čistom, suhom krpom.
- ◆ Stanicu za punjenje **13** očistite vlažnom krpom. Na kraju je osušite čistom, suhom krpom. Provjerite je li stanica za punjenje **13** potpuno suha prije ponovne uporabe.

Čuvanje

- ◆ Uređaj čuvajte na suhom i čistom mjestu.

Odlaganje

NAPOMENA

- Ugrađena baterija ne može se izvaditi radi zbrinjavanja!

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikako ne smijete baciti s običnim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi).

Uređaj zbrinjite preko autoriziranog poduzeća za odlaganje otpada ili preko komunalne ustanove za zbrinjavanje. Poštujte trenutačno važeće propise. U slučaju dvojbe обратите se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.



Mrežni adapter nikako ne smijete baciti s običnim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi).



Mrežni adapter odložite preko ovlaštenog poduzeća za zbrinjavanje otpada ili preko nadležnog komunalnog poduzeća za zbrinjavanje. Poštujte trenutačno važeće propise. U slučaju dvojbe обратите se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo Vas da dobro sačuvate originalni račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od dana kupnje ovog proizvoda dođe do greške u materijalu ili izradi, proizvod ćemo - prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Za takvo ispunjenje jamstvene obaveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun) predložite i pismeno ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostatka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizведен sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, niti oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija, kalupa za pečenje ili dijelova izrađenih od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zloporabe, nemjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici u obliku gravure, na naslovnoj stranici Vaših uputa (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojавio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

[IAN 282646]

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvodač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

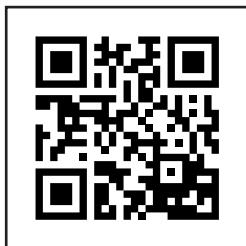
Naručivanje rezervnih dijelova

Za proizvod SHN 3.7 A1 možete naručiti sljedeće rezervne dijelove:



- ▶ 2 x nastavak za struganje (grubi i fini)

Rezervne dijelove naručite putem naše dežurne telefonske linije (vidi poglavlje „Servis“) ili na našoj internetskoj stranici na adresi www.kompernass.com.



NAPOMENA

- ▶ Pri naručivanju pripremite broj IAN koji možete pronaći na omotu ovih uputa za uporabu.

Cuprins

Introducere	18
Dreptul de autor	18
Utilizarea conform destinației	18
Furnitura	19
Eliminarea ambalajului	20
Descrierea aparatului.....	20
Date tehnice.....	20
Indicații de siguranță	22
Indicații generale	25
Operarea.....	25
Încărcarea acumulatorului.....	25
Introducerea/înlocuirea pietrei abrazive.....	25
Modul de utilizare.....	26
Curățarea și îngrijirea	27
Depozitarea	28
Eliminarea	28
Eliminarea aparatului.....	28
Garanția Kompernass Handels GmbH	29
Service-ul	30
Importator	30
Comandarea pieselor de schimb.....	31

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predăți-i toate documentele aferente acestuia.

Dreptul de autor

Această documentație este protejată prin drepturi de autor.

Reproducerea, respectiv retipărirea, chiar și numai parțială, precum și redarea imaginilor, chiar și modificăte, sunt permise numai cu acordul scris al producătorului.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este conceput exclusiv pentru îndepărțarea calozității de pe picioare. Aparatul este destinat numai uzului privat. Nu utilizați aparatul în scopuri comerciale.

Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă.



AVERTIZARE

Pericol din cauza utilizării neconforme!

În cazul utilizării aparatului în mod necorespunzător și/sau în alt fel decât cel prevăzut, pot apărea pericole.

- Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația.
- Respectați procedeele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.

Pretensiile de orice natură din cauza deteriorărilor apărute în urma utilizării neconforme sunt excluse.

Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Unitate manuală
 - Capac de protecție
 - Încărător cu adaptor de rețea
 - Piatră abrazivă grosieră (gri)
 - Piatră abrazivă fină (albastru deschis)
 - Perie de curățare
 - Instrucțiuni de utilizare
- ◆ Scoateți toate piesele aparatului din ambalaj și înlăturați toate materialele de ambalare.

AVERTIZARE

Pericol de asfixiere!

- Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalare ca jucării. Pericol de asfixiere.

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componente sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul „Service”).

Eliminarea ambalajului

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor ce pot apărea în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul și conform aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul de materiale contribuie la economisirea materiilor prime și la reducerea cantității de deșeuri. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.

INDICAȚIE

- Dacă este posibil, păstrați ambalajul original pe durata perioadei de garanție a aparatului, pentru a-l putea ambala corespunzător în caz de utilizare a garanției.

Descrierea aparatului

- ① Capac de protecție
- ② Dispozitiv de blocare
- ③ Piatră abrazivă grosieră (gri)
- ④ Buton de deblocare
- ⑤ Selector de viteză
- ⑥ Comutator Pornit/Oprit
- ⑦ Led pentru starea de încărcare (vizibil numai în modul de încărcare/la acumulatorul descărcat)
- ⑧ Puncte de contact aparat de îndepărțare a calozității
- ⑨ Suport arbore de antrenare
- ⑩ Piatră abrazivă fină (albastru deschis)
- ⑪ Arbore de antrenare
- ⑫ Puncte de contact încărcător
- ⑬ Încărcător
- ⑭ Pensulă de curățare
- ⑮ Adaptor de rețea

Date tehnice

Adaptor de rețea

Tip	ZDM050050EU
Tensiune de intrare	100 - 240 V ~, 50/60 Hz

Consum de curent	0,2 A
Tensiune de ieșire	5 V === (curent continuu)
Curent de ieșire	500 mA
Clasa de protecție	II / 
Tip de protecție	IP44 Protecție împotriva stropirii cu apă, protecție împotriva obiectelor solide cu diametrul de peste 1,0 mm
Sursă de alimentare în comutație	
Transformator de siguranță	
Clasa de eficiență 5	
Temperatura ambientală nominală	T _a =40 °C
Tipul de protecție încărcător	IP44 Protecție împotriva stropirii cu apă, protecție împotriva obiectelor solide cu diametrul de peste 1,0 mm

Aparat de îndepărțare a calozității

Tensiune de intrare	5 V ===
Consum de curent	500 mA
Rotații pe minut treapta I	cca 2000 (+/-10 %)
Rotații pe minut treapta II	cca 2300 (+/-10 %)
Acumulator	Acumulator litiu-ion 3,7 V === 1000mAh
Tip de protecție	IPX7 Protejat împotriva infiltrării apei la imersiune

Indicații de siguranță

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶ Conectați aparatul numai la o priză instalată corespunzător, cu o tensiune a rețelei de 100-240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Cablul de conexiune al acestui aparat nu poate fi înlocuit. Dacă acest cablu se defectează, aparatul trebuie casat.
- ▶ În cazul unor disfuncționalități și înainte de a curăța aparatul, deconectați adaptorul de rețea de la priză.
- ▶ Când scoateți cablul de alimentare din priză, trageți întotdeauna de adaptorul de rețea și nu de cablu.
- ▶ Nu îndoiați sau strivîți cablul de alimentare și poziționați-l astfel încât să nu devină o piedică în calea nimănui.
- ▶ Evitați contactul cablului cu lichide sau umezirea acestuia în timpul funcționării aparatului. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.
- ▶ În cazul în care aparatul este deteriorat, pentru a evita pericolile, nu îl mai utilizați.



Nu utilizați adaptorul de rețea în aer liber.

- ▶ Nu infășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și protejați-l împotriva deteriorărilor.
- ▶ Nu puneți niciodată mâinile ude pe cablul de alimentare și pe adaptorul de rețea.
- ▶ ATENȚIE! Încărcătorul, cablul de alimentare și adaptorul de rețea se vor menține în stare uscată.

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE

Nu utilizați niciodată adaptorul de rețea în apropierea apei, în special a chiuvetelor, căzilor sau altor recipiente asemănătoare. Apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este opri. De aceea, scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare. Ca măsură de protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual cu un curent nominal de declanșare care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul electricianului.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârstă de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheata sau dacă au fost instruși cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Aparatul poate fi utilizat de către copii începând cu vârstă de 3 ani dacă aceștia sunt supravegheata.
- În cazul utilizării îndelungate este posibilă încălzirea puternică a pielii. Din acest motiv faceți pauze. În caz contrar există pericol de arsuri!
- În timpul utilizării, părul lung și îmbrăcăminte se vor menține la distanță față de aparat.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu mai utilizați aparatul dacă a căzut sau dacă este defect. Solicitați verificarea și, dacă este necesar, repararea aparatului de către un specialist calificat.
- ▶ Utilizați aparatul numai cu adaptorul de rețea livrat.
- ▶ Nu utilizați aparatul pe porțiunile de piele care prezintă leziuni, plăgi sau iritații.
- ▶ Sunt interzise deschiderea sau repararea carcasei aparatului. În acest caz nu mai este asigurată siguranța, iar garanția se anulează. Repararea aparatului defect se va realiza numai de către specialiști autorizați sau de către serviciul clienti.

ATENȚIE – PAGUBE MATERIALE!

- ▶ A se utiliza numai în spații închise.
- ▶ Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai utilizând aceste piese este garantată respectarea cerințelor de siguranță.
- ▶ Protejați aparatul de lovitură, praf, substanțe chimice, oscilații mari de temperatură și surse de căldură prea apropiate (cuptoare, radiatoare).
- ▶ Nu utilizați niciodată aparatul sub pături, perne etc.
- ▶ Asigurați-vă că mecanismul de antrenare se poate rota întotdeauna liber. Altfel, aparatul se supraîncălzește, deteriorându-se în mod ireparabil.



Aparatul de îndepărtare a calozității este adecvat pentru utilizarea sub duș sau în cadă. Cu toate acestea nu introduceți aparatul de îndepărtare a calozității complet în apă!

Indicații generale

Calozitatea se formează în locurile unde pielea este expusă unei solicitări ridicate prin frecare și presiune.

În cazul în care calozitatea este prea groasă, de exemplu din cauza încălțămintei care nu este fixă sau a pielii foarte uscate, pot apărea dureri.

Dacă este cazul, stabiliți împreună cu medicul cauza formării calozității în exces.

Operarea

Încărcarea acumulatorului

- 1) Introduceți adaptorul de rețea **15** al încărcătorului **13** într-o priză.
- 2) Așezați aparatul pe încărcător **13** astfel încât ambele puncte de contact ale aparatului de îndepărțare a calozității **8** din partea inferioară să se suprapună peste punctele de contact ale încărcătorului **12**. Se va avea în vedere ca punctele de contact **8/12** să fie complet uscate.
- 3) Atunci când luminează intermitent, ledul pentru starea de încărcare **7** de culoare verde din partea superioară a aparatului indică desfășurarea procesului de încărcare. Atunci când aparatul este încărcat complet, ledul pentru starea de încărcare **7** de culoare verde din partea superioară luminează continuu.

INDICAȚIE

- Aparatul necesită cca 3 ore pentru încărcarea completă.
- Aparatul încărcat complet poate fi utilizat timp de aproximativ 2 ore.
- Dacă puterea acumulatorului integrat se diminuează pe durata funcționării, ledul pentru starea de încărcare **7** luminează intermitent. În acest caz încărcați acumulatorul conform descrierii.

Introducerea/înlocuirea pietrei abrazive

INDICAȚIE

- Pentru a comanda pietre abrazive noi **3/10** contactați centrul nostru de service (a se vedea capitolul „Service”). Pregătiți numărul IAN (a se vedea coperta instrucțiunilor de utilizare).

Pentru a scoate o piatră abrazivă **3/10**:

- 1) Apăsați în jos butonul de deblocare **4** și trageți simultan în sus partea pietrei abrazive **3/10** care se află lângă butonul de deblocare **4**.
- 2) Apoi puteți scoate piatra abrazivă **3/10** din suportul arborelui de antrenare **9**.

Pentru a introduce o piatră abrazivă **3/10** (a se vedea figura 1):

- 1) Împingeți piatra abrazivă **3/10** cu arborele de antrenare **11** în suportul arborelui de antrenare **9**.
- 2) Apăsați în jos cealaltă parte a pietrei abrazive **3/10**. Se va avea în vedere ca dispozitivul de blocare **2** să gliseze în mod corect și să se blocheze în șină.

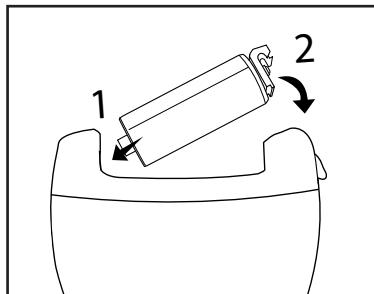


Figura 1

Modul de utilizare

⚠ AVERTIZARE - PERICOL DE RĂNIRE

- În cazul tratamentului prea îndelungat și intensiv pot fi rănite și straturile profunde ale pielii. De aceea verificați periodic rezultatele tratamentului. În special persoanele care suferă de diabet prezintă o sensibilitate mai redusă la nivelul mâinilor și picioarelor.

INDICAȚIE

- Aparatul este mai puțin eficient în cazul pielii înmumiate. De aceea nu faceți baie înaintea utilizării aparatului.
- Încetați imediat folosirea aparatului în cazul în care acesta vă provoacă disconfort sau dacă resimțiți dureri.

- 1) Selectați piatra abrazivă dorită **3/10**:
 - piatra abrazivă grosieră **3** (gri): în cazul unei calozități pronunțate
 - piatra abrazivă fină **10** (albastru deschis): în cazul unei calozități mai puțin pronunțate și pentru netezirea acesteia.
- 2) Montați piatra abrazivă **3/10** în modul descris în capitolul „Operarea”.

- 3) Apăsați comutatorul Pornit/Oprit **6**. Piatra abrazivă **3/10** se rotește. Prin apăsarea selectorului de viteză **5** poate fi selectată o viteză de rotație mai ridicată sau mai redusă.
- 4) Acum deplasați aparatul încet și exercitați-o presiune ușoară asupra calozității care trebuie îndepărtată. Pentru aceasta mișcați aparatul în diferite direcții. Nu mențineți aparatul mai mult timp în același loc pe durata folosirii. Frecarea poate provoca o încălzire neplăcută.
- 5) La final apăsați comutatorul Pornit/Oprit **6**.
- 6) Îndepărtați cojile de piele și praful de pe piatra abrazivă **3/10** și de pe unitatea manuală cu ajutorul pensulei de curățare **14**.

INDICAȚIE

- După tratament aplicați pe piele o cremă de îngrijire.

Curățarea și îngrijirea



PERICOL DE ELECTROCUTARE

- Înaintea fiecărei curățări a încărcătorului **13** deconectați adaptorul de rețea **15** de la rețeaua electrică.

ATENȚIE – PAGUBE MATERIALE

- Nu utilizați substanțe de curățare chimice, agresive sau abrazive. Acestea atacă suprafața.
- Nu introduceți încărcătorul **13** și adaptorul de rețea **15** în apă sau în alte lichide.
- ◆ Curățați aparatul, în special pietrele abrazive **3/10**, după fiecare utilizare, cu ajutorul pensulei de curățare **14**.
- ◆ Curățați aparatul și pietrele abrazive **3/10** cu o lavelă umedă. Apoi ștergeți aparatul cu o lavelă curată și uscată.
- ◆ Din motive de igienă recomandăm curățarea accesoriilor atașabile după fiecare utilizare cu o lavelă îmbibată în dezinfecțant sau cu o perie. Apoi ștergeți aparatul cu o lavelă curată și uscată.
- ◆ Curățați încărcătorul **13** cu o lavelă umedă. Apoi ștergeți-l cu o lavelă curată și uscată. Asigurați-vă că încărcătorul **13** este uscat complet înainte de a pune aparatul din nou în funcționare.

Depozitarea

- ◆ Păstrați aparatul într-un loc uscat și curat.

Eliminarea

INDICAȚIE

- Acumulatorul integrat nu poate fi îndepărtat pentru a fi eliminat!

Eliminarea aparatului



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs se află sub incidența Directivei europene 2012/19/EU DEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice).

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



În niciun caz nu aruncați adaptorul de rețea în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs se află sub incidența Directivei europene 2012/19/EU DEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice).

Eliminați adaptorul de rețea prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovara cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifică în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componente fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemâna bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 282646

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

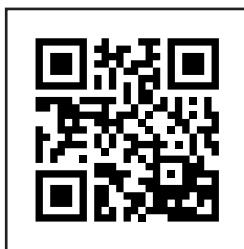
Comandarea pieselor de schimb

Pentru produsul SHN 3.7 A1 pot fi comandate următoarele piese de schimb:



- ▶ 2 pietre abrazive
(grosieră și fină)

Comandați piesele de schimb prin intermediul liniei noastre telefonice directe de service (a se vedea capitolul „Service”) sau, confortabil, de pe pagina noastră web www.kompernass.com.



INDICAȚIE

- ▶ Păstrați la îndemâna numărul IAN care poate fi consultat pe coperta acestor instrucțiuni de utilizare, în vederea comenzii dvs.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	34
Πνευματικά δικαιώματα	34
Προβλεπόμενη χρήση	34
Παραδοτέος εξοπλισμός	35
Απόρριψη της συσκευασίας	36
Περιγραφή συσκευής	36
Τεχνικά χαρακτηριστικά	36
Υποδείζεις ασφαλείας	38
Γενικά	41
Χειρισμός	41
Φόρτιση συσσωρευτή	41
Τοποθέτηση / Αντικατάσταση εξαρτήματος λειανσης	41
Χρήση	42
Καθαρισμός και φροντίδα	43
Αποθήκευση	44
Απόρριψη	44
Απόρριψη συσκευής	44
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	45
Σέρβις	46
Εισαγωγέας	46
Παραγγελία ανταλλακτικών	47

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας.

Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Πνευματικά δικαιώματα

Οι παρούσες οδηγίες διαθέτουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε αντιγραφή ή ανατύπωση, ακόμη και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για την απομάκρυνση των κάλων από τα πόδια. Προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.

Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος λόγω μη προβλεπόμενης χρήσης!

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή λόγω μη σύμφωνης με τους κανονισμούς χρήσης και/ή άλλους είδους χρήσης.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- ▶ Τηρείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω φθορών από μη προβλεπόμενη χρήση αποκλείονται.

Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Τμήμα χειρός
 - Προστατευτικό κάλυμμα
 - Φορτιστής με προσαρμογέα δικτύου
 - χονδρό εξάρτημα λείανσης (γκρι)
 - λεπτό εξάρτημα λείανσης (ανοιχτό μπλε)
 - Βούρτσα καθαρισμού
 - Οδηγίες χρήσης
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας!

- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»).

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας σε σημεία ανακύκλωσης εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν είναι δυνατό, φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε σε περίπτωση εγγύησης να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά.

Περιγραφή συσκευής

- ① Προστατευτικό κάλυμμα
- ② Διάταξη ασφάλισης
- ③ Χονδρό εξάρτημα λείανσης (γκρι)
- ④ Διάταξη απασφάλισης
- ⑤ Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
- ⑥ Διακόπτης On/Off
- ⑦ LED κατάστασης φόρτισης (ορατό μόνο στη λειτουργία φόρτισης/ σε αδύναμο συσσωρευτή)
- ⑧ Σημεία επαφής συσκευής απομάκρυνσης κάλων
- ⑨ Υποδοχή άξονα μετάδοσης κίνησης
- ⑩ Λεπτό εξάρτημα λείανσης (ανοιχτό μπλε)
- ⑪ Άξονας μετάδοσης κίνησης
- ⑫ Σημεία επαφής φορτιστή
- ⑬ Φορτιστής
- ⑭ Πινέλο καθαρισμού
- ⑮ Προσαρμογέας δικτύου

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προσαρμογέας δικτύου

Τύπος	ZDM050050EU
Τάση εισόδου	100 - 240 V ~, 50/60 Hz

Κατανάλωση ρεύματος	0,2 A
Τάση εξόδου	5 V === (συνεχές ρεύμα)
Ρεύμα εξόδου	500 mA
Κατηγορία προστασίας	II / 
Είδος προστασίας	IP44 Προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού, προστασία έναντι στερεών αντικειμένων με διάμετρο μεγαλύτερη από 1,0 χιλ.
Τροφοδοτικό μεταγωγής	
Μετασχηματιστής ασφαλείας	
Κατηγορία απόδοσης 5	
Ονομαστική θερμοκρασία περιβάλλοντος	T _a =40 °C
Είδος προστασίας φορτιστή	IP44 Προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού, προστασία έναντι στερεών αντικειμένων με διάμετρο μεγαλύτερη από 1,0 χιλ.

Συσκευή απομάκρυνσης κάλων

Τάση εισόδου	5 V ===
Κατανάλωση ρεύματος	500 mA
Περιστροφές ανά λεπτό, βαθμίδα I	περ. 2.000 (+/- 10%)
Περιστροφές ανά λεπτό, βαθμίδα II	περ. 2.300 (+/- 10%)
Συσσωρευτής	3,7 V === 1000mAh συσσωρευτής λιθίου - ιόντων
Είδος προστασίας	IPX7 Με προστασία έναντι διείσδυσης νερού κατά τη βύθιση

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΣΙΑΣ

- ▶ Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μία σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη πρίζα με τάση δικτύου 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Το καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν φθαρεί η καλωδίωση, τότε η συσκευή πρέπει να απορριφθεί.
- ▶ Σε βλάβες λειτουργίας και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής τραβάτε τον προσαρμογέα από την πρίζα.
- ▶ Τραβάτε το καλώδιο ρεύματος από την υποδοχή κρατώντας πάντα το βύσμα και ποτέ το ίδιο το καλώδιο.
- ▶ Μην τσακίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο και τοποθετείτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί κανείς να το πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτό.
- ▶ Προσέχετε, ώστε κατά τη λειτουργία το καλώδιο τροφοδοσίας να μην βρέχεται ή υγραίνεται. Περνάτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην πιάνεται ή φθείρεται.
- ▶ Εάν η συσκευή έχει βλάβη, μην τη χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση, ώστε να αποφύγετε κινδύνους.



Μη χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα δικτύου σε εξωτερικούς χώρους.

- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή και προστατεύετε το από φθορές.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο ρεύματος και τον προσαρμογέα δικτύου με βρεγμένα χέρια.
- ▶ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διατηρείτε το φορτιστή, το καλώδιο ρεύματος και τον προσαρμογέα δικτύου στεγνά.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό κοντά σε νερό, κυρίως όχι κοντά σε λεκάνες πλύσης, μπανιέρες ή παρόμοια δοχεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι εκτός ρεύματος. Για αυτό, βγάζετε το βύσμα από την πρίζα μετά από κάθε χρήση. Ως συμπληρωματική προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ρεύμα απεμπλοκής αζιολόγησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA στο κύκλωμα ρεύματος του μπάνιου. Ρωτήστε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 3 ετών υπό επιτήρηση.
- ▶ Σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης μπορεί να δημιουργηθεί στο δέρμα έντονη θερμότητα. Γι' αυτό και θα πρέπει να κάνετε διαλείμματα. Άλλιώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- ▶ Κατά τη διάρκεια της χρήσης διατηρείτε τα μακριά μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Στην περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον να τη θέσετε σε λειτουργία. Παραδώστε τη συσκευή προς έλεγχο και εάν απαιτείται επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου.
- ▶ Να μην τη χρησιμοποιείτε εάν στο δέρμα υπάρχουν τραυματισμοί, πληγές ή ερεθισμοί.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε ή να επισκευάζετε το περιβλημα της συσκευής από μόνοι σας. Σε αυτήν την περίπτωση, δεν διασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργία και ακυρώνεται η εγγύηση. Η ελαπτωματική συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- ▶ Τα ελαπτωματικά εξαρτήματα επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά είναι βέβαιο ότι πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας.
- ▶ Προστατεύετε τη συσκευή από κρούσεις, σκόνη, χημικές ουσίες, εξαιρετικές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και πολύ κοντινές πηγές θερμότητας (φούρνοι, θερμαντικά σώματα).
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από κουβέρτες, μαξιλάρια, κτλ.
- ▶ Φροντίζετε ώστε το σύστημα μετάδοσης κίνησης να μπορεί να γυρίζει πάντα ανεμπόδιστα. Σε αντίθετη περίπτωση, η συσκευή υπερθερμαίνεται και καταστρέφεται ανεπανόρθωτα.



Η συσκευή απομάκρυνσης κάλων ενδείκνυται για χρήση στο ντους ή τη μπανιέρα. Μην την βυθίζετε ωστόσο εντελώς κάτω από νερό!

Γενικά

Οι κάλοι δημιουργούνται σε σημεία όπου το δέρμα εκτίθεται σε ιδιαίτερη καταπόνηση μέσω τριβής και πίεσης.

Εάν οι κάλοι είναι πολύ χοντροί, π.χ. λόγω υποδημάτων που είναι σφιχτά ή πολύ ξηρού δέρματος, μπορεί να προκύψουν πόνοι.

Εάν απαιτείται διευκρινίστε την αιτία της υπερβολικής δημιουργίας κάλων με έναν γιατρό.

Χειρισμός

Φόρτιση συσσωρευτή

- 1) Συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου ⑯ του φορτιστή ⑯ σε μια πρίζα δικτύου.
- 2) Τοποθετήστε τη συσκευή απομάκρυνσης κάλων κατά τέτοιο τρόπο στο φορτιστή ⑯, ώστε τα σημεία επαφής της συσκευής απομάκρυνσης κάλων ① να ακουμπάνε την κάτω πλευρά των σημείων επαφής του φορτιστή ⑫. Προσέξτε ώστε τα σημεία επαφής ⑧/⑫ να είναι εντελώς στεγνά.
- 3) Το πράσινο LED κατάστασης φόρτισης ⑦ που αναβοσβήνει στην άνω πλευρά της συσκευής υποδηλώνει ότι η διαδικασία φόρτισης είναι σε ζελίξη. Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, ανάβει συνεχώς το πράσινο LED κατάστασης φόρτισης ⑦ στην άνω πλευρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για την πλήρη φόρτιση η συσκευή χρειάζεται περ. 3 ώρες.
- ▶ Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε περ. για 2 ώρες.
- ▶ Εάν, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η απόδοση του ενσωματωμένου συσσωρευτή μειωθεί, αναβοσβήνει το LED κατάστασης φόρτισης ⑦. Φορτίστε τότε το συσσωρευτή όπως περιγράφεται.

Τοποθέτηση / Αντικατάσταση εξαρτήματος λείανσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

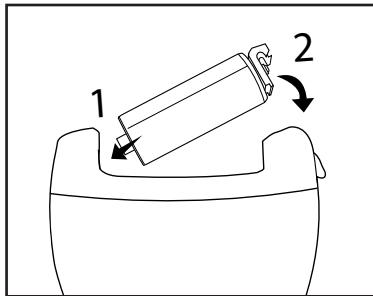
- ▶ Για να παραγγείλετε νέα εξαρτήματα λείανσης ③/⑩, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»). Έχετε πρόχειρο τον αριθμό IAN (βλ. εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης).

Για την αφαίρεση ενός εξαρτήματος λείανσης ③/⑩:

- 1) Πιέστε τη διάταξη απασφάλισης ④ προς τα κάτω και τραβήξτε ταυτόχρονα προς τα επάνω την πλευρά του εξαρτήματος λείανσης ③/⑩ που βρίσκεται δίπλα στη διάταξη απασφάλισης ④.
- 2) Μπορείτε κατόπιν να τραβήξετε το εξάρτημα λείανσης ③/⑩ από την υποδοχή άζονα μετάδοσης κίνησης ⑨.

Για να τοποθετήσετε ένα εξάρτημα λείανσης **3/10** (βλ. Εικόνα 1):

- 1) Ωθήστε το εξάρτημα λείανσης **3/10** με τον άξονα μετάδοσης κίνησης **11** στην υποδοχή άξονα μετάδοσης κίνησης **9**.
- 2) Πιέστε την άλλη πλευρά του εξαρτήματος λείανσης **3/10** προς τα κάτω. Προσέξτε ώστε η διάταξη ασφάλισης **2** να γλιστράει σωστά στη ράγα και να κουμπώνει.



Εικόνα 1

Χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ

- Σε περίπτωση παρατεταμένης και εντατικής περιποίησης μπορούν να τραυματιστούν και βαθύτερα στρώματα της επιδερμίδας. Γι' αυτό ελέγχετε τακτικά τα αποτελέσματα από τη χρήση. Ειδικά οι διαβρητικοί είναι λιγότερο ευαίσθητοι στα χέρια και τα πόδια.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή παρουσιάζει μία μειωμένη απόδοση στο μουσιλιασμένο δέρμα. Συνεπώς, πριν τη χρήση της συσκευής μην κάνετε προετοιμασία μέσα σε νερό.
- Διακόψτε αμέσως τη θεραπεία σε περίπτωση που αισθανθείτε δυσάρεστα ή νιώστε πόνους.

- 1) Επιλέξτε το επιθυμητό εξάρτημα λείανσης **3/10**:
 - χονδρό εξάρτημα λείανσης **3** (γκρι): για έντονη δημιουργία κάλων
 - λεπτό εξάρτημα λείανσης **10** (ανοιχτό μπλε): για λιγότερο έντονους κάλους και για τη λείανση των κάλων.
- 2) Τοποθετήστε το εξάρτημα λείανσης **3/10** όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Χειρισμός».

- 3) Πιέστε το διακόπτη On/Off ⑥. Το εξάρτημα λείανσης ③/⑩ περιστρέφεται. Μέσω πίεσης του διακόπτη επιλογής ταχύτητας ⑤ μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ υψηλής και χαμηλής ταχύτητας περιστροφής.
- 4) Τώρα προχωρήστε αργά και με ελαφριά πίεση πάνω από τον κάλο που πρέπει να αιφαιρεθεί. Μετακινείτε τη συσκευή σε διαφορετικές κατευθύνσεις. Κατά τη θεραπεία μην παραμένετε σε ένα σημείο για πολύ ώρα. Μέσω της τριβής μπορεί να προκύψει ανεπιθύμητη θερμότητα.
- 5) Όταν ολοκληρώσετε τη θεραπεία, πιέστε το διακόπτη On/Off ⑥.
- 6) Απομακρύνετε τα κύππαρα του δέρματος και τη σκόνη από το εξάρτημα λείανσης ③/⑩ και τη συσκευή χειρός με το πινέλο καθαρισμού ⑭.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μετά τη θεραπεία αλείψτε στο δέρμα μια κρέμα φροντίδας.

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ KΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΣΙΑΣ

- Πριν από κάθε καθαρισμό του φορτιστή ⑬ αποσυνδέετε τον προσαρμογέα δικτύου ⑯ από το δίκτυο ρεύματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ

- Μη χρησιμοποιείτε χημικά, επιθετικά ή τριβικά απορρυπαντικά. Αυτά προσβάλλουν την επιφάνεια.
- Μη βυθίζετε το φορτιστή ⑬ και τον προσαρμογέα δικτύου ⑯ σε νερό ή άλλα υγρά.
- ◆ Καθαρίζετε τη συσκευή και κυρίως τα εξαρτήματα λείανσης ③/⑩ μετά από κάθε χρήση με το πινέλο καθαρισμού ⑭.
- ◆ Καθαρίζετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα λείανσης ③/⑩ με ένα νωπό πανί. Στεγνώνετε στη συνέχεια τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- ◆ Για λόγους υγιεινής, προτείνουμε να καθαρίζετε τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση με ένα πανί ή βούρτσα εμποτισμένα με προϊόν απολύμανσης. Στεγνώνετε στη συνέχεια τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε το φορτιστή ⑬ με ένα νωπό πανί. Στεγνώνετε τον στη συνέχεια με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής ⑬ έχει στεγνώσει εντελώς, προτού τον θέσετε εκ νέου σε λειτουργία.

Αποθήκευση

- ◆ Αποθηκεύτε τη συσκευή σε ένα στεγνό και καθαρό μέρος.

Απόρριψη

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ο τοποθετημένος συσσωρευτής δεν μπορεί να απομακρυνθεί για λόγους απόρριψης!

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU WEEE (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφίβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τον προσαρμογέα δικτύου στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU WEEE (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).



Απορρίπτετε τον προσαρμογέα δικτύου σε μία εγκεκριμένη επιχείρηση απόρριψης ή στην κοινοτική επιχείρηση απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφίβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ζεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάζετε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελάπτωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και πότε πρόκειψε.

Εάν το ελάπτωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαπτωματικό μπορείτε να το αποστέλλετε στελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

(GR) Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

(CY) Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 282646

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

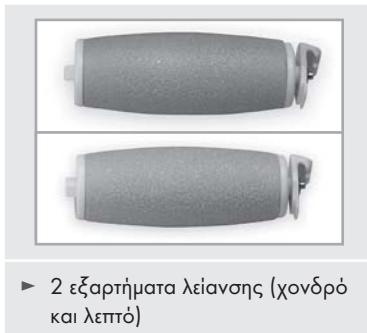
DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

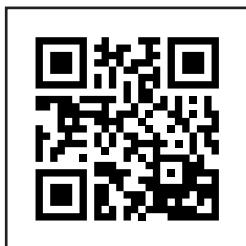
Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε να παραγγείλετε τα ακόλουθα ανταλλακτικά για το προϊόν SHN 3.7 A1:



- ▶ 2 εξαρτήματα λείανσης (χονδρό και λεπτό)

Παραγγείλτε τα ανταλλακτικά μέσω της ανοιχτής γραμμής σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις») ή μέσω της ιστοσελίδας μας www.kompernass.com.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για την παραγγελία σας να έχετε έτοιμο τον αριθμό IAN που θα βρείτε στο κάλυμμα αυτών των οδηγιών χρήσης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Urheberrecht	50
Bestimmungsgemäße Verwendung	50
Lieferumfang	51
Entsorgung der Verpackung	52
Gerätebeschreibung	52
Technische Daten	52
Sicherheitshinweise	54
Allgemeines	57
Bedienung	57
Akku aufladen	57
Schleifaufsatz einsetzen / austauschen	57
Anwendung	58
Reinigung und Pflege	59
Aufbewahrung	60
Entsorgung	60
Gerät entsorgen	60
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	61
Service	62
Importeur	62
Ersatzteile bestellen	63

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Entfernen von Hornhaut an Füßen gedacht. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
 - Schutzhülle
 - Ladestation mit Netzadapter
 - grober Schleifaufschliff (grau)
 - feiner Schleifaufschliff (hellblau)
 - Reinigungsbürste
 - Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

- ① Schutzkappe
- ② Arretierung
- ③ Schleifaufsatzz grob (grau)
- ④ Entriegelung
- ⑤ Geschwindigkeitswahlschalter
- ⑥ Ein-/Aus-Schalter
- ⑦ Ladezustands-LED (sichtbar nur im Lademode / bei schwachem Akku)
- ⑧ Kontaktpunkte Hornhautentferner
- ⑨ Antriebsachsenaufnahme
- ⑩ Schleifaufsatzz fein (hellblau)
- ⑪ Antriebsachse
- ⑫ Kontaktpunkte Ladestation
- ⑬ Ladestation
- ⑭ Reinigungspinsel
- ⑮ Netzadapter

Technische Daten

Netzadapter

Typ	ZDM050050EU
Eingangsspannung	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,2 A

Ausgangsspannung	5 V == (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	500 mA
Schutzklasse	II / 
Schutzart	IP44 Schutz gegen Spritzwasser, Schutz gegen feste Objekte von mehr als 1,0 mm Durchmesser
Schaltnetzteil	
Sicherheitstransformator	
Effizienzklasse 5	
Nenn-Umgebungstemperatur	T _a =40 °C
Schutzart Ladestation	IP44 Schutz gegen Spritzwasser, Schutz gegen feste Objekte von mehr als 1,0 mm Durchmesser

Hornhautentferner

Eingangsspannung	5 V ==
Stromaufnahme	500 mA
Umdrehungen pro Minute Stufe I	ca. 2000 (+/-10%)
Umdrehungen pro Minute Stufe II	ca. 2300 (+/-10%)
Akku	3,7 V == 1000 mAh Li-ion Akku
Schutzart	IPX7 Geschützt vor eindringendem Wasser beim Eintauchen

Sicherheitshinweise

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz an.
- ▶ Die Anschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzadapter aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingequetscht oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nicht im Freien.

- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel und den Netzadapter nie mit nassen Händen an.
- ▶ ACHTUNG! Ladestation, Netzkabel und -adapter trocken halten.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

Verwenden Sie das Netzteil niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- ▶ Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- ▶ Während der Anwendung lange Haare und die Kleidung vom Gerät fernhalten.

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Nicht auf verletzter, wunder oder gereizter Haut anwenden.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice reparieren.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass Sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.



Der Hornhautentferner ist für die Verwendung unter der Dusche oder in der Badewanne geeignet. Tauchen Sie den Hornhautentferner jedoch nicht komplett unter Wasser!

Allgemeines

Hornhaut bildet sich an Stellen, wo die Haut besonderer Beanspruchung durch Reibung und Druck ausgesetzt ist.

Wird die Hornhaut zu dick, z. B. durch schlecht sitzende Schuhe oder sehr trockene Haut, können Schmerzen entstehen.

Klären Sie gegebenenfalls die Ursache der übermäßigen Hornhautbildung mit einem Arzt ab.

Bedienung

Akku aufladen

- 1) Stecken Sie den Netzadapter **15** der Ladestation **13** in eine Netzsteckdose.
- 2) Platzieren Sie den Hornhautentferner so auf der Ladestation **13**, dass die beiden Kontaktpunkte des Hornhautentferrners **8** auf der Unterseite mit den Kontaktpunkten der Ladestation **12** aufeinanderliegen. Achten Sie darauf, dass die Kontaktpunkte **8/12** vollkommen trocken sind.
- 3) Die grüne, blinkende Ladezustands-LED **7** auf der Oberseite des Gerätes zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne Ladezustands-LED **7** auf der Oberseite kontinuierlich.

HINWEIS

- Zum vollständigen Aufladen benötigt das Gerät ca. 3 Stunden.
- Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, können Sie es für ca. 2 Stunden benutzen.
- Wenn die Leistung des integrierten Akkus während des Betriebs schwach wird, blinkt die Ladezustands-LED **7**. Laden Sie den Akku dann wie beschrieben auf.

Schleifaufsatz einsetzen / austauschen

HINWEIS

- Um neue Schleifaufsätze **3/10** zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Service“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

Um einen Schleifaufsatz **3/10** abzunehmen:

- 1) Drücken Sie die Entriegelung **4** nach unten und ziehen Sie gleichzeitig die Seite des Schleifaufsatzes **3/10** nach oben, die sich neben der Entriegelung **4** befindet.
- 2) Sie können dann den Schleifaufsatz **3/10** aus der Antriebsachsenaufnahme **9** ziehen.

Um einen Schleifaufsatz **3/10** einzusetzen (siehe Abbildung 1):

- 1) Schieben Sie den Schleifaufsatz **3/10** mit der Antriebsachse **11** in die Antriebsachsenauflnahme **9**.
- 2) Drücken Sie die andere Seite des Schleifaufsatzes **3/10** nach unten. Achten Sie darauf, dass die Arretierung **2** korrekt in die Schiene gleitet und einrastet.

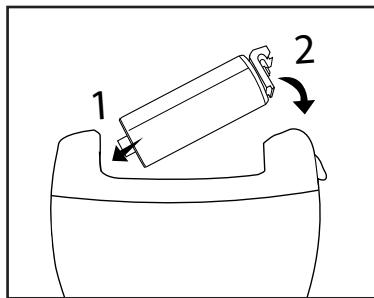


Abbildung 1

Anwendung

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

- Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden. Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

HINWEIS

- Das Gerät zeigt bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.
- Beenden Sie die Behandlung sofort, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder Sie Schmerzen haben.

- 1) Wählen Sie den gewünschten Schleifaufsatz **3/10** aus:
 - grober Schleifaufsatz **3** (grau): bei starker Hornhaut
 - feiner Schleifaufsatz **10** (hellblau): bei weniger starker Hornhaut und zum Glätten der Hornhaut.
- 2) Installieren Sie den Schleifaufsatz **3/10** wie im Kapitel „Bedienung“ beschrieben.

- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**. Der Schleifaufsatz **3/10** dreht sich. Durch Drücken des Geschwindigkeitswahlschalters **5** können Sie zwischen hoher und niedriger Rotationsgeschwindigkeit wählen.
- 4) Fahren Sie nun langsam und mit leichtem Druck über die zu entfernende Hornhaut. Bewegen Sie dabei das Gerät in verschiedene Richtungen. Bleiben Sie bei der Behandlung nicht länger an einer Stelle stehen. Durch die Reibung kann unangenehme Hitze entstehen.
- 5) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**.
- 6) Entfernen Sie Hautschuppen und Staub vom Schleifaufsatz **3/10** und dem Handgerät mit dem Reinigungspinsel **14**.

HINWEIS

- Reiben Sie nach der Behandlung die Haut mit einer pflegenden Creme ein.

Reinigung und Pflege

**STROMSCHLAGGEFAHR**

- Trennen Sie vor jeder Reinigung der Ladestation **13** den Netzadapter **15** vom Stromnetz.

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.
- Tauchen Sie die Ladestation **13** und den Netzadapter **15** nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät, im Besonderen die Schleifaufsätze **3/10**, nach jeder Benutzung mit dem Reinigungspinsel **14**.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät und die Schleifaufsätze **3/10** mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- ◆ Wir empfehlen die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem mit Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch bzw. Bürste zu reinigen. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- ◆ Reinigen Sie die Ladestation **13** mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie sie anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation **13** vollständig trocken ist, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

Entsorgung

HINWEIS

- Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht entfernt werden!

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 282646

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

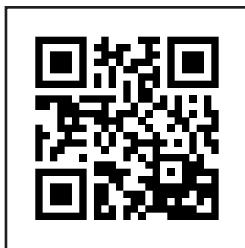
Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SHN 3.7 A1 bestellen:



- 2 x Schleifaufsatz (grob und fein)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
01 / 2017 · Ident.-No.: SHN3.7A1-092016-3

IAN 282646